



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 June 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Австралия*, Алжир* (от имени Группы арабских государств), Ангола, Бельгия*, Босния и Герцеговина*, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония*, Гондурас*, Грузия*, Греция*, Дания*, Египет*, Испания, Катар, Латвия*, Ливан*, Люксембург*, Мальдивы, Монако*, Новая Зеландия*, Перу, Румыния, Сербия*, Словакия*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Сьерра-Леоне, Франция*, Хорватия*, Черногория, Чили, Швеция*, Шри-Ланка*, Эстония: проект резолюции

23/...

**Роль права на свободу мнений и их свободное выражение
в содействии расширению прав и возможностей женщин**

Совет по правам человека,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь также на Венскую декларацию и Программу действий и Пекинскую декларацию и Платформу действий,

принимая во внимание, что Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин подтверждает права человека и основные свободы и равенство женщин во всем мире и устанавливает, в частности, что государства-участники должны принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны,

ссылаясь на резолюцию 12/16 Совета по правам человека от 2 октября 2009 года,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

ссылаясь также на резолюцию 16/4 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года и все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека и Совета о праве на свободу мнений и их свободное выражение, включая резолюцию 20/8 от 5 июля 2012 года о поощрении, защите и осуществлении прав человека в Интернете,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся вопроса о расширении прав и возможностей женщин, включая резолюции 66/130 от 19 декабря 2011 года о женщинах и участии в политической жизни и 66/216 от 22 декабря 2011 года о роли женщин в процессе развития, а также согласованные выводы Комиссии по положению женщин¹,

вновь подтверждая, что женщины и мужчины имеют право пользоваться на равных условиях всеми правами человека и основными свободами,

признавая, что эффективное осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение, закрепленного в Международном пакте о гражданских и политических правах и Всеобщей декларации прав человека, имеет чрезвычайно важное значение для пользования другими правами человека и свободами и представляет собой одну из фундаментальных основ для построения демократического общества и укрепления демократии с учетом того, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

признавая также важный вклад, который вносят женщины в обеспечение представительного, транспарентного и подотчетного управления во многих странах,

признавая важную роль женщин-журналистов и женщин-правозащитников в осуществлении, поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и в этом контексте выражая озабоченность по поводу рисков, с которыми сталкиваются эти женщины при выполнении своей работы,

подчеркивая исключительно важное значение участия женщин в политической жизни во всех условиях, в том числе в мирное время, в условиях конфликта и на всех этапах политических преобразований, будучи обеспокоена тем, что женщины до сих пор сталкиваются с многочисленными препятствиями на пути их участия в политической жизни на равных с мужчинами условиях, и отмечая в этой связи, что политические преобразования могут обеспечивать уникальную возможность для устранения таких препятствий,

признавая важный вклад, который женщины во всем мире продолжают вносить в обеспечение и поддержание международного мира и безопасности и всестороннее осуществление всех прав человека, в поощрение демократии, устойчивого развития и экономического роста, а также в искоренение бедности, голода и болезней,

будучи крайне обеспокоен тем, что женщины во всех частях мира по-прежнему вытесняются из политической, экономической и социальной жизни, причем нередко в результате дискриминации, неравного доступа к образованию, отсутствия доступа к медицинским услугам, непропорционально высокой степени воздействия бедности на женщин и насилия в отношении женщин и девочек,

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2013 год, Дополнение № 7 (E/2013/27).*

1. *подтверждает* основополагающую роль, которую играет право на свободу мнений и их свободное выражение в способности женщин взаимодействовать с обществом в целом, в частности в сферах экономического и политического участия, и подтверждает, что активное участие женщин на равных с мужчинами условиях в процессах принятия решений на всех уровнях имеет основополагающее значение для достижения равенства, устойчивого развития, мира и демократии;

2. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что дискриминация, запугивание, преследование и насилие, в том числе в общественных местах, нередко препятствуют женщинам и девушкам пользоваться в полном объеме своими правами человека и основными свободами, включая право на свободу мнений и их свободное выражение, что затрудняет их полное участие в экономической, социальной и политической жизни;

3. *призывает* все государства:

а) поощрять, уважать и обеспечивать осуществление женщинами права на свободу мнений и их свободное выражение в онлайн-овом и оффлайн-овом режиме, в том числе в качестве членов неправительственных организаций и других объединений;

б) обеспечить, чтобы женщины и девочки, осуществляющие свое право на свободу мнений и их свободное выражение, не подвергались дискриминации, в частности в сфере занятости, жилья, отправления правосудия, социальных услуг и образования;

с) содействовать всестороннему, равному и эффективному участию и свободному общению женщин на всех уровнях процесса принятия решений в рамках их обществ и в национальных, региональных и международных учреждениях, включая механизмы предупреждения, урегулирования и разрешения конфликтов;

д) содействовать равному участию в плане доступности и использования информационно-коммуникационных технологий, таких как Интернет, исходя из гендерной перспективы, и поощрять международное сотрудничество в целях развития средств массовой информации и информационно-коммуникационной инфраструктуры во всех странах;

е) обеспечить женщинам и девочкам доступ к эффективным средствам правовой защиты в случаях нарушения их права на свободу мнений и их свободное выражение и гарантировать недопустимость безнаказанности в связи с гендерным насилием, включая сексуальное насилие, используемым для запугивания женщин и девочек, осуществляющих свое право на свободу мнений и их свободное выражение;

4. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение включать в свои доклады анализ роли права на свободу мнений и их свободное выражение в содействии расширению участия женщин в политической, социальной и экономической жизни и в продвижении гендерного равенства, а также анализ тех вызовов, с которыми сталкиваются женщины при осуществлении права на свободу мнений и их свободное выражение.